

MAISON FRANCO - JAPONNAISE

日仏会館
フランス国立日本研究所

INSTITUT FRANÇAIS DE RECHERCHE
SUR LE JAPON (UMIFRE 19 MEAE - CNRS)

2019年・2020年
イベント案内
12月～1月

déc. 2019
jan. 2020

平皿 ウジェーヌ・ルソー作 クレイユ・エ・モントロー社製、1873～1875年 (オルセー美術館ジャポニズムコレクション 所蔵)
Assiette plate, édition Eugène Rousseau, manufacture de Creil et Montereau (Lebeuf, Milliet et Cie), 1873-1875, salle du japonisme, musée d'Orsay.



12.16 (月)

◎ 18:30～20:30 ◎ 601号室 ◎ 講演会

日本における貧困問題の認識とその変遷

【講師】メラニー・ウルス (トゥールーズ・ジャン・ジョレス大学)
【司会】ソフィー・ビュニク (日仏会館・フランス国立日本研究所)
【主催】日仏会館・フランス国立日本研究所、在日フランス大使館 /
アンスティチュ・フランス日本

Lundi 16 décembre

18 h 30 – 20 h 30 / Salle 601 / Conférence

L'évolution de la perception de la pauvreté
au Japon

Conférencière : Mélanie HOURS (univ. de Toulouse Jean Jaurès)
Modératrice : Sophie BUHNIK (IFRJ-MFJ)
Organisation : IFRJ-MFJ, Ambassade de France au Japon/IFJ



12.18 (水)

◎ 18:30～20:30 ◎ 1階ホール
◎ 第36回渋谷・クローデル賞受賞記念講演

共同性と同一性の狭間で揺れ動く「我々」
九鬼周造と1920～30年代

【講師】シモン・エベルソルト (フランス国立極東学院)
【司会】ベルナルト・トマン (日仏会館・フランス国立日本研究所)
【主催】(公財)日仏会館、日仏会館・フランス国立日本研究所
【後援】(公財)渋谷栄一記念財団、読売新聞

Mercredi 18 décembre

18 h 30 – 20 h 30 / Auditorium / Conférence du lauréat
du prix Shibusawa-Claudet, 36^e édition

Le « nous » entre communauté et identité
Kuki Shūzō et les années 1920-1930

Conférencier : Simon EBERSOLT (EFEO/IFRAE)
Modérateur : Bernard THOMANN (IFRJ-MFJ)
Organisation : Fondation MFJ, IFRJ-MFJ
Concours : Fondation Shibusawa Eiichi, Journal Yomiuri



Friday 17th January

12:30 – 14:00 / Room 601
Lunch Seminar on Japanese Economy and Society

Recent Monetary Policy Challenges in
Japan and the World

Speaker: SHIRAI Sayuri (Keio University)
Moderator: Jean-Pascal BASSINO (FRJ-MFJ)
Organization: FRJ-MFJ. Co-organization: CCI France Japon
Support: French Embassy in Japan

Friday 17th January

12:30 – 14:00 / Room 601
Lunch Seminar on Japanese Economy and Society

Recent Monetary Policy Challenges in
Japan and the World

Speaker: SHIRAI Sayuri (Keio University)
Moderator: Jean-Pascal BASSINO (FRJ-MFJ)
Organization: FRJ-MFJ. Co-organization: CCI France Japon
Support: French Embassy in Japan

1.24 (金)

◎ 18:30～20:30 ◎ 601号室 ◎ 講演・討論会

諸国民の世界史のために
フランスのケースをめぐる考察

【講師】ニコラ・ドゥラランド (パリ政治学院)
【登壇】平野千果子 (武蔵大学)、岸本美緒 (お茶の水女子大学
名誉教授)、三浦信孝 (中央大学名誉教授)、成田龍一 (日本
女子大学)、高澤紀恵 (法政大学)
【司会】ベルナルト・トマン (日仏会館・フランス国立日本研究所)
【主催】日仏会館・フランス国立日本研究所 【協力】(公財)日仏会館

Vendredi 24 janvier

18 h 30 – 20 h 30 / Salle 601 / Conférence et débat

Pour une histoire mondiale des nations
Réflexions autour du cas français

Conférencier : Nicolas DELALANDE (Science Po Paris)
Discutants : HIRANO Chikako (univ. Musashi), KISHIMOTO
Mio (prof. émérite de l'univ. Ochanomizu), MIURA
Nobutaka (prof. émérite de l'univ. Chūō), NARITA Ryūichi
(Japan Women's University), TAKEZAWA Norie (univ. Hosei)
Modérateur : Bernard THOMANN (IFRJ-MFJ)
Organisation : IFRJ-MFJ. Collaboration : Fondation MFJ



◎ 18:30～20:30 ◎ 601号室 ◎ 講演・討論会

日仏同時通訳あり Avec traduction simultanée
日仏逐次通訳あり Avec traduction consécutive

仏語、通訳なし En français, sans traduction
英語、通訳なし In English, without translation





クロード・モネ「ジャポニスム (婦人をまとったカミエ・モネ)」
(ボストン美術館所蔵) / Claude Monet, *La Japonaise, Madame Monet en costume japonais*, 1875, musée des Beaux-Arts de Boston.

1.31 (金)

◎ 18:00~20:00 ◎ 601号室 ◎ ラウンドテーブル、
日仏会館ジャポニスム定例会 (シリーズ1)

日本から見た「ジャポニズム」

日仏の専門家による新たな研究と見解

【講師】ブリジット・小山＝リシャル (武蔵大学)、隠岐由紀子 (日仏美術学会、ジャポニスム学会)、クリスチャン・ポラック (フランス国立社会科学高等研究院)、猿渡紀代子 (大佛次郎記念館、元横浜市立美術館研究員)

【司会・ディスカッサント】ヴィヴィアンヌ・ルベール (リール第3大学)、ジル・マスタルスキ (ジャポニスム学会)、マチュー・セゲラ (日仏会館・フランス国立日本研究所協力研究員)

【主催】ジャポニスム学会、日仏会館・フランス国立日本研究所、東京国際フランス学園、サイエンスコープ

Vendredi 31 janvier

18 h – 20 h / Salle 601 / Table ronde « Les rendez-vous du japonisme à la MFJ », cycle 1

Le japonisme vu du Japon

Rencontre avec des spécialistes japonais.es et français.es du japonisme

Conférenciers : Brigitte KOYAMA-RICHARD (univ. Musashi, sous réserve), OKI Yukiko (société franco-japonaise d'art et d'archéologie, société d'étude du japonisme), Christian POLAK (univ. Meiji, EHESS), SAWATARI Kiyoko (musée mémorial de OSARAGI Jirō)

Modérateurs et discutants : Viviane LE BERRE (univ. de Lille III-IRHiS), Gilles MASTALSKI (société d'étude du japonisme, OAG), Matthieu SÉGUÉLA (chercheur associé à l'IFRJ-MFJ)

Organisation : SEJT, IFRJ-MFJ, LFI Tokyo, Sciencescope

Consommer au Japon, consommer le Japon

DOSSIER

Coordonné par Sophie BUHNIK

- **Sophie BUHNIK** – « Introduction »
- **IWABUCHI Reiji** – « La commercialisation d'«Edo» pendant les ères Meiji et Taishō. La création des «motifs Genroku» et d'un «goût pour Edo» par le grand magasin Mitsukoshi » (traduit du japonais par Amira ZEGROUR)
- **Bounthavy SUVILAY** – « Le «Cool Japan» *made in France* : réappropriation du manga et de l'animation japonaise (1978-2018) »
- **Adrienne SALA** – « Les *sarakin* et la construction du marché du prêt à la consommation au Japon depuis les années 1960 »
- **TANAKA Daisuke** – « Individualisation sociale et *convenience stores* dans le Japon contemporain. La «consommation en réseaux» à l'ère informationnelle » (traduit du japonais par Sophie BUHNIK)
- **Nicolas BAUMERT** – « Les indications géographiques alimentaires *made in Japan*. Une nouvelle orientation géopolitique et une évolution des critères de qualité »
- **Hanno JENTZSCH** – « La revitalisation régionale et ses contestations locales. Le cas de la promotion de l'écotourisme à Yamanashi » (traduit de l'anglais par Sophie BUHNIK)
- **Benoit GRANIER** – « Gouverner la consommation d'énergie des ménages. Renouvellement des enjeux et des instruments d'intervention (1973-2017) »

VARIA

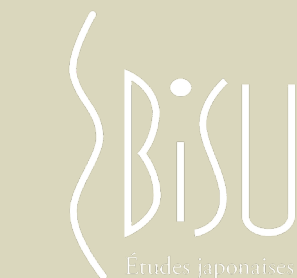
- **Noémi GODEFROY** – « La minorité aïnoue dans le Japon moderne et contemporain. D'«anciens indigènes», de «nouveaux autochtones» (1869-2019) »

CONFÉRENCES À L'IFRJ-MFJ

- **Philippe PELLETIER** – « Le Japon, «la plus grande merveille de l'histoire», vu par Élisée Reclus et Léon Metchnikoff »

LIVRES À LIRE

À paraître en décembre 2019.



La revue *Ebisu* fondée à l'Institut français de recherche sur le Japon à la Maison franco-japonaise en 1993, publie des textes en langue française dans le domaine des études japonaises. Elle est classée par l'AERES et soutenue par le CNRS (INSHS).

Ebisu est dorénavant une revue numérique en accès libre dès parution sur OpenEdition.org

<https://journals.openedition.org/ebisu/>

Vous y trouverez les numéros parus depuis 2012 (n° 47).



Les anciens numéros sont sur Persée.fr

<http://www.persee.fr/collection/ebisu>

Du n° 1 (1993) au n° 46 (2011).



オンライン参加申し込み:

www.mfj.gr.jp/index_ja.php

特に記載のない限り、催しへの参加は無料です。参加ご希望の方はホームページからお申し込みください。

◎ Tel : 03-5421-7641 ◎ Fax : 03-5421-7651

◎ E-mail : contact@mfj.gr.jp

◎ 〒 150-0013 東京都渋谷区恵比寿 3-9-25

◎ アクセス : JR 恵比寿駅東口より徒歩 10 分
東京メトロ日比谷線恵比寿駅 1 番出口より徒歩 13 分

日仏会館・
フランス国立日本研究所

Inscription en ligne :

www.mfj.gr.jp

L'accès à nos manifestations est libre (sauf mention). Prière de vous inscrire depuis notre site web.

◎ Tél : 03-5421-7641 ◎ Fax : 03-5421-7651

◎ E-mail : contact@mfj.gr.jp

◎ Adresse : 3-9-25, Ebisu, Shibuya-ku, 150-0013 Tokyo

◎ Accès : 10 min à pied de la station JR Ebisu (sortie Est), 13 min à pied de la station Tokyo Metro Ebisu (sortie 1)

Institut français de recherche sur le Japon
à la Maison franco-japonaise

